

Программа продовольственной поддержки пожилых людей (SFMNP): ваучеры на фермерскую продукцию в 2025 г.

Ваучеры на продовольственную поддержку в 2025 г. будут выдаваться **лично** в офисе Филадельфийской корпорации по вопросам пожилых людей (PCA) и в партнерских центрах для пожилых с 23 июня по 30 сентября. **Количество ваучеров ограничено.** Часы работы центров указаны на обороте. В 2025 г. участники программы могут получить по пять ваучеров номиналом $5. Таким образом, максимальный общий номинал ваучеров: $25.

**Если вы хотите получить ваучер на фермерскую продукцию по программе SFMNP 2025, КАК МОЖНО СКОРЕЕ заполните соответствующее заявление в партнерском центре или офисе PCA. Необходимо личное присутствие.** Форма заявления доступна на нашем сайте: [www.pcacares.org/produce](http://www.pcacares.org/produce). Также вы можете запросить ее в центре выдачи или по эл. почте [sfmnp@pcacares.org](mailto:sfmnp@pcacares.org).

# Необходимо ЗАПОЛНИТЬ ВСЕ ПОЛЯ ФОРМЫ. Сдать заявление можно тремя способами:

1. Лично в местном центре для пожилых ***с 23 июня.*** *Ваучеры выдаются в порядке живой очереди в день подачи заявления.* Партнерские центры и их часы работы перечислены на обороте.
2. Лично передать его в офис Филадельфийской корпорации по вопросам пожилых людей (Philadelphia Corporation for Aging, PCA) *с 23 июня*. Адрес: 642 N. Broad Street Philadelphia, PA 19130. Часы работы: пн-пт с 9 am до 2 pm. *Ваучеры выдаются в порядке живой очереди в день подачи заявления.*
3. Передать заявление **с доверенным лицом**. Этот вариант доступен только для тех, кто не может самостоятельно посетить центр выдачи. Форма доверенности доступна на нашем сайте: [www.pcacares.org/produce](http://www.pcacares.org/produce). Также вы можете запросить ее в центре выдачи или по эл. почте [sfmnp@pcacares.org](mailto:sfmnp@pcacares.org). **Эту форму должен заполнить и подписать как участник программы, так и его доверенное лицо. Один человек может выступить доверенным лицом не более чем для *четырех участников программы в год*.** Заполните все поля формы доверенности и передайте ее с доверенным лицом в офис PCA или в партнерский центр.

# В первую очередь ваучеры будут выделяться участникам, присутствующим лично. Если к середине сезона ваучеры все еще будут в наличии, заявления, возможно, будут приниматься по почте.

**Обязательно укажите в заявлении свою НАЦИОНАЛЬНОСТЬ И РАСУ (обведите нужный вариант в форме) и отметьте пункт об обучении правильному питанию. ЗАЯВЛЕНИЯ ЗАПОЛНЕННЫЕ НЕ ДО КОНЦА РАССМАТРИВАТЬСЯ НЕ БУДУТ.**

**Данное письмо не является гарантией того, что вы получите ваучер на продовольственную поддержку по программе SFMNP. Ваучеры будут распределяться в порядке живой очереди.**

**УТЕРЯННЫЕ И УКРАДЕННЫЕ ВАУЧЕРЫ ВОССТАНОВЛЕНИЮ НЕ ПОДЛЕЖАТ**

Вместе с ваучерами вы получите список рынков, на которых ими можно расплатиться. Также эта информация доступна на сайте [www.pafmnp.org](http://www.pafmnp.org/) и

в бесплатном приложении PA FMNP Market Locator (в Google Play и App Store).

Полное описание программы SFMNP — на сайте **pcaCares.org/produce**.

**Центры выдачи ваучеров**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Название центра*** | ***Расписание*** | ***Адрес*** | ***Телефон*** |
| Southwest Senior Center | Ср, пт 9am–1pm  (с 1 июля) | 6916 Elmwood Ave, 19142 | 215-937-1880 |
| Firehouse Active Adult Center | Вт, чт 9am–1pm  (с 1 июля) | 5331 Haverford Ave, 19139 | 215-472-6188 |
| Cassie L. Holly Apartments | 10 июля (чт), 10:30 am | 2100 Dickinson St. 19146 | 215-684-3959 |
| Lutheran Settlement House | Пн, вт, пт 12pm–3pm  (с 7 июля) | 1340 Frankford Ave, 19125 | 215-426-8610 |
| Star Harbor Senior Citizen Center | Пн, вт 11am–1pm; чт 12:30pm–2:30pm (до 31 июля) | 4700 Springfield Ave, 19143 | 215-727-0100 |
| Peter Bressi Northeast Senior Center | 8, 10, 15 и 17 июля 12:30pm–3:30pm | 4744 Frankford Ave. 19124 | 215-831-2926 |
| King Older Adult Center | Пн 9:30am–12pm; вт, ср 9am–12pm  (с 14 июля) | 2100 Cecil B. Moore Ave.  19121 | 215-685-2716 |
| Wilson Park | 15 июля (вт), 10:30am | 2508 Jackson St. 19145 | 215-684-3959 |
| Nativity BVM Senior Citizen Center | 1, 2, 8, 9, 15 и 16 июля  10am–12pm | 3255 Belgrade St. 19134 | 215-423-2772 |
| Marconi Older Adult Center | Вт 10am–2:30pm | 2433 S. 15th St. 19145 | 215-218-0800 |
| Norris Square Senior Citizen Center | Пн–чт 9:30am–1pm | 2121 N. Howard St. 19122 | 215-423-7241 |
| Northeast Older Adult Center | Вт–чт 9am–1pm (с 1 июля) | 8101 Bustleton Ave. 19152 | 215-685-0578 |
| West Oak Lane Senior Citizen Center | Пн 9am–12pm; вт–чт 10am–12pm  (с 7 июля) | 7210 Ogontz Ave. 19138 | 215-685-3511 |
| Mann Older Adult Center | Вт 9am–3pm (перерыв с 11am до 1pm). Ср–пт 9am–3pm  (с 1 июля) | 3201 Н. 5th St, | 215-685-9844 |
| Phila Senior Cener: Allegheny | Пн–пт 9am–2pm | 1900 W. Allegheny Ave, 19132 | 267-286-1455 |
| KleinLife: Northeast | 8 и 9 июля 8:30am–1:30pm | 10100 Jamison Ave. 19116 | 215-698-7300 |
| South Phila Older Adult Center | Пн–пт 9: 30am–11:30am, вт–чт 1pm–2:30pm | 1430 E. Passyunk Ave. 19147 | 215-685-1697 |
| Juniata Park Older Adult Center | Вт, ср, пт 9am–11am и1pm–3pm (с 1 июля) | 1251 E. Sedgley Ave. 19134 | 215-685-1490 |
| St. Edmonds Senior Citizen Center | Пн 1pm–3pm, чт 11am–3pm, пт 10am–1pm | 2130 S. 21st St. 19145 | 215-790-9530 |
| Center in the Park | Пн 12–3:30pm, ср 9:30am–1:30pm, пт 12–3:30pm | 5818 Germantown Ave.  19144 | 215-848-7722 |
| The Center at Journey's Way | Вт, пт 9: 30am–11am  (с 7 июля) | 403 Rector St. 19128 | 215-487-1750 |
| West Phila Senior Community Center | Пн–чт 9:30am–11:30am и 1pm–3pm | 1016 N. 41st St. 19104 | 215-386-0379 |
| Northern Living Center | Ср, пт 1pm–3pm  (со 2 июля) | 827 N. Franklin St. 19123 | 215-978-1300 |
| On Lok House | Пн–пт 9:15am–12pm и 1:30pm–3:30pm  (с 7 июля) | 219 N. 10th St. 19107 | 215-925-3118 |
| Phila Senior Center: Ave of the Arts | Пн, вт, чт, пт 1pm–3pm  (с 30 июня по 1 августа) | 509 S Broad Street, 19147 | 215-546-5879 |
| Emlen Arms | 8 июля (вт), 10:30am | 6733 Emlen St. 19119 | 215-684-3959 |

За наиболее актуальной информацией обращайтесь на Горячую лини. Филадельфийской корпорации по вопросам пожилых людей (PCA) или на сайт: Горячая линия PCA: 215-765-9040 Сайт: [www.pcaCares.org/produce](http://www.pcacares.org/produce)